Manuel d'utilisation et d'entretien Viking



Viking Range Corporation

111 Front Street

Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis

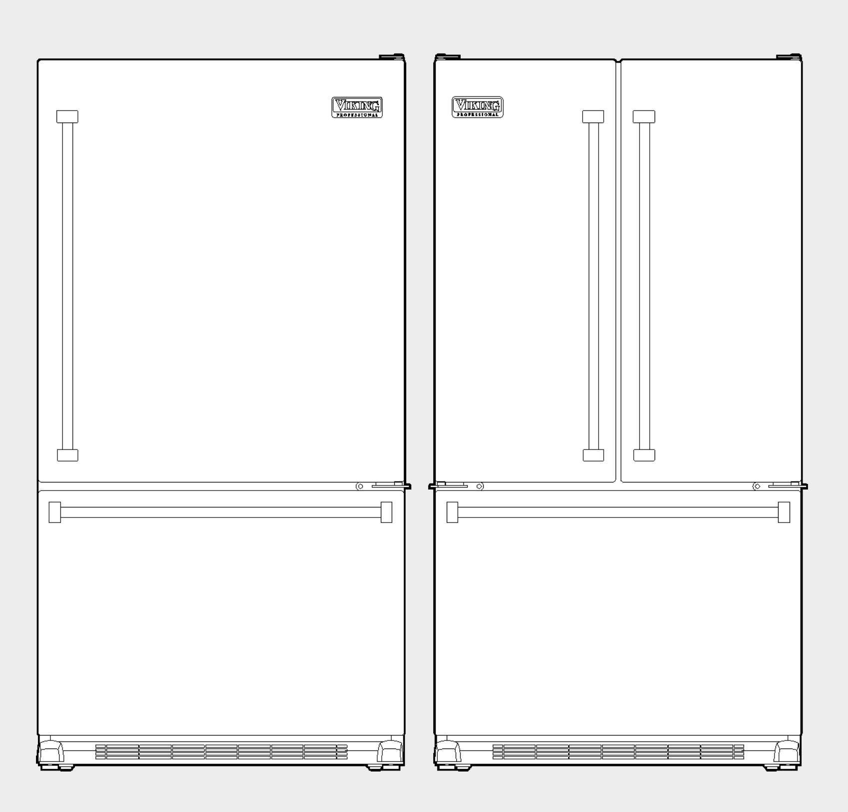
(662) 455-1200

Pour des informations sur les produits,

appelez 1-888-VIKING1 (845-4641)

ou allez sur le site Web Viking:

vikingrange.com



Combinés à Pose Libre-Réfrigérateur 1 ou 2 Portes (PortesFrançaises)/ Congélateur en Bas

F20394D FR
W10345057

(081110)

Félicitations

Votre achat de ce produit atteste de l'importance que vous donnez à la qualité et à la performance pour les principaux appareils que vous utilisez. Avec un minimum de soin, comme indiqué dans ce guide, ce produit a été conçu pour vous apporter des années de fonctionnement fiable. Veuillez prendre les quelques minutes nécessaires pour prendre connaissance de l'utilisation et de l'entretien adéquats et efficaces de ce produit de qualité.

Nous apprécions le fait que vous ayez choisi un produit de Viking Range Corporation, et nous espérons que vous sélectionnerez à nouveau nos produits pour d'autres besoins d'applications domestiques.

Table des Matières

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠DANGER — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

⚠AVERTISSEMENT — **Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Instructions Importantes de Sécurité

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

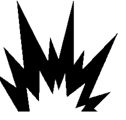
AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine a glacons (seulement pour modeles prets a recevoir une machine a glacons).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au Rebut Correcte de Votre Vieux Réfrigérateur

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

⚠AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer, un décès, un incendie ou un choc électrique.

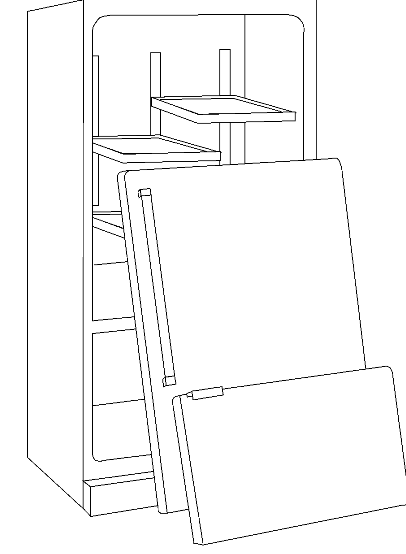
⚠AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT: Le piégeage et la suffocation d'un enfant ne sont pas des problèmes du passé. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés restent dangereux … même s'ils ne sont laissés que "quelques jours".



Commandes de Température

Réglage initial de la température

Les températures sont préréglées à l'usine à 3° C (38° F) dans le compartiment réfrigérateur et à -18° C (0° F) dans le compartiment congélateur.

Réglage de la commande

24 heures après ajouté des aliments, vous pouvez décider que l'un ou les deux compartiments devraient être plus froid ou plus chaud. Si c'est le cas, régler la commande comme indiqué ci-dessous dans le Guide de commande de la température.

- La première pression des touches **UP** (vers le haut) ou **DOWN** (vers le bas) montre le réglage actuel de la température.
- L'afficheur indiquera le nouveau réglage pendant environ trois secondes, et retournera ensuite à la température actuelle à l'intérieur de ce compartiment.
- Ne pas changer l'une de ces commandes de plus de un degré à la fois. Laisser la température se stabiliser pendant 24 heures avant de réaliser un nouveau réglage de la température.

Guide de Commande de la Température	
Réfrigérateur trop froid	Régler la commande réfrigérateur sur le chiffre suivant plus élevé en appuyant sur la touche **UP**.
Réfrigérateur trop chaud	Régler la commande réfrigérateur sur le chiffre suivant moins élevé en appuyant sur la touche **DOWN**.
Congélateur trop froid	Régler la commande congélateur sur le chiffre suivant plus élevé en appuyant sur la touche **UP**.
Congélateur trop chaud	Régler la commande congélateur sur le chiffre suivant moins élevé en appuyant sur la touche **DOWN**.
Arrêt du réfrigérateur	Appuyer sur la touche congélateur **UP** jusqu'à ce que l'afficheur indique OFF. Appuyer soit sur la touche **DOWN** du réfrigérateur ou du congélateur pour redé marrer le réfrigérateur.

Commandes de Température

COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE TEMPÉRATURE -
Verticaux style Fançais



COMMANDE ÉLECTRONIQUE DE TEMPÉRATURE -
Verticaux



Commandes de Température

Max Ice (Glace maxi)
Lorsque la fonction Max Ice est activée, la température du congélateur est abaissée au réglage optimal pendant 24 heures afin de produire plus de glace. Remarque : Lorsque la fonction Max Ice est activée, les touches **UP** et **DOWN** pour la commande de température du congélateur ne fonctionnent plus.

Water Filter Indicator (Indicateur du filtre à eau)
Lorsqu'un filtre à eau a été installé dans le réfrigérateur, le voyant jaune Order s'allumera lorsque 90 pour cent du volume d'eau pour lequel le filtre est dimensionné, est passé au travers du filtre.

Le voyant rouge Replace s'allumera lorsque le volume dimensionné d'eau est passé au travers du filtre. Un nouveau filtre devra être immédiatement installé lorsque le témoin Replace se sera allumé. Après le remplacement du filtre, appuyer et maintenir appuyé le bouton Water Filter Indicator pendant trois secondes. Les témoins Order et Replace vont alors s'éteindre.

Vacation Mode (Mode vacances) (Certains modèles)
La fonction Vacation Mode entraîne un dégivrage moins fréquent du congélateur, en conservant ainsi de l'énergie. Le témoin indicateur Vacation Mode s'allumera lorsque la fonction est activée. Pour la désactiver, appuyer à nouveau sur la touche Vacation Mode OU ouvrir l'une des portes. Le témoin indicateur s'éteindra alors. REMARQUE : Les ouvertures de portes ne désactiveront pas la fonction Vacation Mode pendant environ une heure après son activation. En cas d'absence pour plus de quelques jours, voir la section Préparation pour les vacances, page 27.

High Temp Alarm (Alarme de température élevée)
Le dispositif High Temp Alarm vous alerte si les températures du congélateur ou du réfrigérateur dépassent les températures normales de fonctionnement suite à une coupure de courant ou un autre événement Lorsque le système est activé, le témoin High Temp Alarm est allumé. Si les températures du congélateur ou du réfrigérateur ont dépassé ces limites, l'affichage montrera alternativement les températures actuelles des compartiments et les températures les plus élevées atteintes en absence d'alimentation électrique. Une alarme sonore sonnera de façon répétitive. Appuyer une fois sur le bouton Hig Temp Alarm pour arrêter l'alarme sonore. Le témoin High Temp Alarm continuera à flasher et les températures continueront d'alterner sur l'afficheur jusqu'à ce que les températures se soient stabilisées. Pour éteindre le témoin High Temp Alarm, appuyer et maintenir enfoncé le bouton High Temp Alarm pendant trois secondes. Le témoin indicateur s'éteindra alors.

Humidity Control (Contrôle de l'Humidité) (Sur certains modèles)
La caractéristique Humidity Control déclenche la mise en marche d'un élément chauffant, qui aide à réduire l'humidité sur le joint de charnière de la porte. Utiliser dans des environnements humides ou en cas d'humidité sur le joint de charnière de la porte. Le réfrigérateur consomme plus d'énergie lors de l'activation de cette caractéristique.
Autres caractéristiques du centre de commande
Grocery Savor (refroidissement maximum)
La caractéristique Grocery Savor est utile lors de périodes

- Appuyer sur la touche Humidity Control lorsque l'environnement est chaud et plus humide, ou si vous notez de l'humidité sur le joint de charnière de la porte. Le témoin lumineux s'allumera lors de l'activation de cette caractéristique.
- Appuyer de nouveau sur Humidity Control (contrôle d'humidité) pour ÉTEINDRE et économiser de l'énergie lorsque l'environnement est moins humide.

Door Open Alarm (Alarme de porte ouverte)
L'alarme Door Open Alarm vous alertera lorsque l'une des portes a été laissée ouverte pendant plus de cinq minutes en continu. Lorsque c'est le cas, une alarme sonore sonnera toutes les cinq secondes jusqu'à ce que la porte soit fermée OU que vous ayez appuyé sur le bouton Door Open Alarm pour désactiver le dispositif.

Commandes de Température

Max Cold (Froid maxi)
Lorsque activée, la fonction Max Cold provoque la baisse des températures du réfrigérateur et du congélateur aux réglages minimaux sur la commande. Ceci refroidit le réfrigérateur et le congélateur après des ouvertures prolongées de portes ou lorsque des aliments chauds ont été placés dans le réfrigérateur ou le congélateur. Remarque : Lorsque la fonction Max Cold est en fonctionnement, les boutons **UP** et **DOWN** pour les commandes du réfrigérateur et du congélateur ne peuvent pas fonctionner.

Pour activer cette fonction, appuyer sur le bouton Max Cold. Max Cold se désactivera automatiquement après 12 heures Ou appuyer sur la touche Max Cold pour désactiver la fonction.

User Preferences (Préférences de l'utilisateur)
Accéder au menu User Preferences pour :
- Changer l'unité d'affichage de la température de °F en °C
- Activer ou désactiver les alarmes sonores
- Activer le Mode Sabbath

Pour accéder au menu User Preferences, appuyer et maintenir appuyé la touche Door Open Alarm pendant trois secondes. Une fois en mode User Preferences, un court titre pour la fonction apparaîtra sur l'afficheur de température du congélateur et l'état de la fonction apparaîtra sur l'afficheur du réfrigérateur.

1. Utiliser la commande **UP** et **DOWN** du congélateur pour faire défiler les fonctions.
2. Lorsque la fonction désirée est affichée, utiliser la commande **UP** et **DOWN** du réfrigérateur pour changer l'état.
3. Une fois les changements faits, appuyer sur la touche Door Open Alarm pendant trois secondes OU fermer la porte du réfrigérateur.

Temperature Display (F_C) (Affichage de la température)
Permet de change l'affichage pour indiquer les températures en degrés Fahrenheit ou en degrés Celcius.

Alarm (AL) (Alarme)
Lorsque le mode Alarm est sur OFF (arrêté), toutes les alarmes sonores seront désactivées jusqu'à ce que la fonction soit remise sur ON (en marche).

Sabbath Mode (SAB) (Mode Sabbath)
Lorsque Sabbath Mode est activé, tous les témoins de commande seront désactivés jusqu'à ce que la fonction soit placée sur OFF. Cette fonction ne désactive pas les lampes intérieures. Appuyer sur n'importe quelle touche pour retrouver les témoins de commande.

Warm Cabinet Surfaces (Surfaces chaudes de l'appareil)
À certains moments, la face avant du réfrigérateur peut s'avérer chaude au toucher. C'est une situation normale qui aide à empêcher la condensation d'humidité sur l'appareil. Cette situation sera plus sensible lors de la première mise en route du réfrigérateur, par temps chaud et après des ouvertures de portes excessive ou très longues.

Équipements du Réfrigérateur

> **Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :**
> Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Pour votre protection, le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Un soin spécial s'impose lors de leur déplacement pour éviter l'impact d'une chute.

Étagères

Pour retirer une étagère :
- Basculer légèrement l'avant de l'étagère vers le haut et soulever l'arrière de l'étagère, puis tirer l'étagère tout droit pour la sortir.

Pour verrouiller l'étagère dans une autre position :
- Basculer le bord avant de l'étagère vers le haut.
- Insérer les crochets dans les ouvertures voulues du châssis et laisser l'étagère se mettre en place.
- S'assurer que l'étagère est fixée de façon sûre à l'arrière.

Le dessus du tiroir de denrées sert en tant qu'étagère inférieure pour les aliments frais.

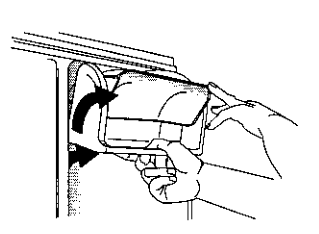
Pour retirer le dessus du tiroir de denrées :
- Retirer les tiroirs de denrées comme indiqué à la page 11.
- Placer la main sous le châssis pour soulever la vitre. Sortir la vitre.
- Soulever le châssis hors des rails du revêtement interne.
- Pour installer le dessus, suivre les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse.



Équipements du Réfrigérateur

Stockage Dans la Porte

Compartiment Laitier



Le compartiment laitier fournit un stockage laitier pratique dans la porte pour des articles à tartiner tels que beurre et margarine. Ce compartiment peut être déplacé en des emplacements différents pour s'adapter aux besoins de stockage. Pour utiliser le compartiment laitier, soulever le couvercle.

Pour Déposer :
- Soulever le couvercle, tirer vers le haut et basculer pour l'extraire.

Pour Installer :
- Inverser la procédure ci-dessus.

Casiers

Les casiers montés sur la porte peuvent être déplacés pour répondre aux besoins de stockage.

Pour Retirer :
- Faire glisser le casier vers le haut et tirer tout droit pour l'extraire.

Pour Installer :
- Faire glisser le casier vers l'intérieur et vers le bas jusqu'à ce qu'il soit fermement positionné dans le revêtement interne de la porte.

Tiroirs à Réglage d'humidité pour Denrées

Les tiroirs pour denrées fournissent un environnement à humidité supérieure pour le stockage de fruits et de légumes frais.

Commandes

Les commandes de tiroirs pour denrées régulent la quantité d'humidité dans le tiroir. Faire glisser la commande vers le réglage LOW (BAS) pour le stockage de denrées avec une peau extérieure. Faire glisser la commande vers le réglage HIGH (HAUT) pour le stockage de denrées feuillues.

Pour retirer :
- Tirer le tiroir vers l'extérieur à fond. Basculer l'avant du tiroir vers le haut et l'extraire.

Pour installer :
- Insérer le tiroir dans les rails du châssis et pousser pour le mettre en place.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, conserver les tiroirs pour denrées bien fermés.

Équipements du Réfrigérateur

MeatSavorTM/Tiroir pour Denrées

Le tiroir MeatSavor est un tiroir pleine largeur avec une commande de réglage de la température. Ce tiroir peut être utilisé pour des grands plateaux de réception, la charcuterie, les boissons ou autres aliments. Ce tiroir est équipé d'un séparateur pour organiser le tiroir à volonté

Commande MeatSavor

La commande, située à la droite du tiroir, régule la température à l'intérieur du tiroir. Placer la commande sur "cold " (" froid ") pour obtenir une température normale du réfrigérateur. Utiliser le réglage " coldest " (" le plus froid ") pour les viandes ou autres charcuteries.

REMARQUE :
- L'air froid dirigé ver le MeatSavor peut abaisser la température du réfrigérateur. La commande du réfrigérateur peut alors avoir besoin d'être réglée.
- Ne pas placer de légumes feuillus dans le tiroir MeatSavor. Des températures plus froides pourraient détériorer les denrées feuillues.

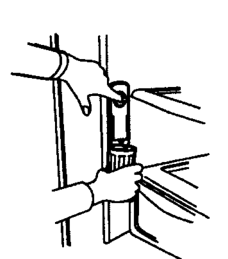
Pour Déposer :
- Soulever le couvercle. Tirer à fond sur le tiroir. Basculer l'avant du tiroir vers le haut et tirer pour l'extraire.

Pour Installer :
- Pousser les rails métalliques de glissement vers l'arrière du réfrigérateur. Placer le tiroir sur les rails et le faire glisser vers le fond jusqu'à ce qu'il se mette en place.

Pour Déposer le Séparateur :
- Tirer complètement à fond sur le tiroir et soulever l'avant du séparateur pour le déverrouiller de la paroi arrière du tiroir et le soulever pour l'extraire.

Pour Installer le Séparateur :
- Accrocher l'arrière du séparateur dans la paroi arrière du tiroir et l'abaisser en place.

Distributeur d'eau

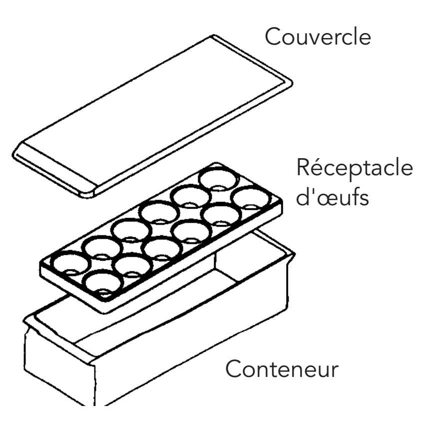


Le distributeur d'eau est situé sur la paroi côté gauche de la section réfrigérateur. Celui-ci a été seulement conçu pour la distribution d'eau fraîche.

Pour obtenir de l'eau :
- Placer le récipient sous le goulot et appuyer sur la touche du distributeur.

Accessoires

Conteneur à œufs



Le conteneur à œufs se compose de trois parties - le couvercle, le réceptacle d'œufs et le conteneur. Utiliser le conteneur à œufs pour conserver une ou deux douzaines d'œufs.

Pour conserver une douzaine d'œufs :
Placer une douzaine d'œufs dans le réceptacle d'œufs. Placer ensuite le réceptacle d'œufs dans le conteneur, puis le couvercle.

Pour conserver deux douzaines d'œufs :
Placer deux douzaines d'œufs en vrac dans le conteneur et les couvrir avec le couvercle. Utiliser le réceptacle d'œufs pour transporter les œufs entre le conteneur et votre lieu de cuisine.

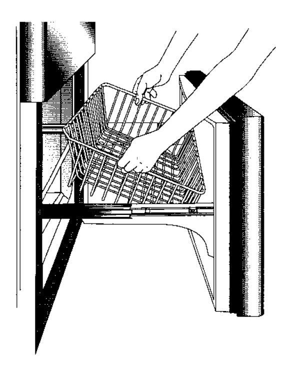
Lorsque le réceptacle d'œufs est retiré, le conteneur pourra recevoir des articles tels que les cartons standard d'œufs, de la glace, etc.

Beurrier en Verre

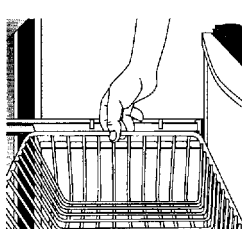
Le beurrier contient deux plaquettes de beurre pour le stockage dans le compartiment laitier.

Équipements du Congélateur

Panier Inférieur à Fils



Pour Déposer :
- Tirer sur le panier pour l'ouvrir à fond.
- Basculer le panier inférieur vers l'avant et le soulever pour le déposer.

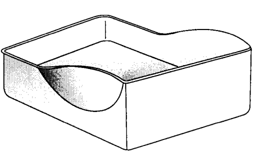


Pour Installer :
- Basculer l'avant du panier inférieur vers la bas et le placer en bas dans les berceaux du panier.

Accessoires

Bac à glaçons

Le bac à glaçons sert de stockage pour les glaçons.



Pour déposer le bac à glaçons :
- Le tirer vers l'avant, à l'écart de la glacière. Afin d'éviter la chute de glaçons depuis la glacière lors de la dépose du bac à glaçons, arrêter la glacière en plaçant le bras de la glacière vers le haut.

Pour installer le bac à glaçons :
- Inverser la procédure ci-dessus. Mettre la glacière en marche en abaissant le bras de la glacière.

Séparateur du Panier Inférieur

Le séparateur du panier inférieur offre la possibilité d'organiser la zone du panier en sections.

Équipements du Congélateur

Glacière Automatique

Raccorder la glacière à la canalisation d'eau selon les instructions. Un débit correct d'eau et un réfrigérateur de niveau sont essentiels pour un fonctionnement optimal de la glacière.

Instructions de Fonctionnement
- S'assurer que le bac à glaçons est en place et que le bras de la glacière soit vers le bas.
- Une fois que la section congélateur a atteint une température de -18 ° à -17 °C (0° à 2 °F), la glacière se remplit d'eau et commence à fonctionner. Vous aurez une récolte complète de glace environ toutes les trois heures.
- Attendre environ 24 heures après l'installation pour obtenir la première récolte de glace.
- Éliminer les glaçons créés lors des premières 12 heure de fonctionnement de la glacière pour s'assurer que le système est débarrassé des impuretés.
- Arrêter la production de glace en levant le bras de la glacière jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- La glacière restera en position arrêt jusqu'à ce que le bras soit abaissé.
- La première récolte ou les deux premières récoltes de glace contiendront probablement des glaçons sous-dimensionnés ou de forme irrégulière à cause de l'air contenu dans la canalisation d'alimentation.
- Lorsque les glaçons sont éjectés, il est normal que plusieurs glaçons soient collés par leurs extrémités. Ils peuvent aisément être séparés. La glacière continuera à faire des glaçons jusqu'à la fourniture de glaçons atteigne le bras de la glacière, arrêtant alors la glacière.
- Certains bruits peuvent accompagner les divers cycles de la glacière. Le moteur peut faire un léger vrombissement, les glaçons s'entrechoqueront lors de la chute dans un réceptacle de stockage vide et le robinet-vanne peut cliqueter ou "sonner" de temps en temps.
- Si la glacière n'est pas utilisée fréquemment, les glaçons deviendront nuageux, se rétréciront, colleront ensemble et auront un goût rassis. Vider périodiquement le bac de stockage de glace et le nettoyer avec de l'eau tiède. S'assurer que le bac est complètement sec avant de le remettre en place.
- Les boissons et la nourriture ne devront pas être placés dans le bac de stockage de la glace pour un refroidissement rapide. Ces articles peuvent bloquer le bras de la glacière, en provoquant un dysfonctionnement de la glacière.
- Arrêter la glacière (bras en position haute) lorsque l'alimentation en eau doit être coupée pour une longue durée.

Filtre à Eau

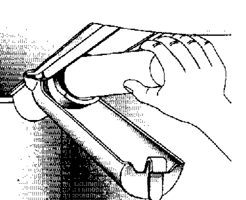
Dépose et Installation

Installation Initiale

Le filtre à eau est situé dans le coin supérieur droit du compartiment des aliments frais.

- Retirer l'étiquette d'étanchéité à l'extrémité du filtre et insérer la tête du filtre.
- Tourner doucement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le filtre s'arrête. Insérer d'un coup le cache du filtre pour fermer.

IMPORTANT :



- Après avoir raccordé le réfrigérateur à une alimentation en eau, rincez le circuit d'eau. Utilisez un récipient solide pour appuyer sur le levier du distributeur pendant cinq secondes, puis relâchez-le pendant cinq secondes. Répétez l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, continuez à appuyer et à relâcher le levier du distributeur (cinq secondes d'activation, cinq secondes à l'arrêt) pendant 5 minutes supplémentaires jusqu'à obtention de 4 gal (15 l) au total. Ceci permet de purger l'air du filtre et du système de distribution de l'eau. Un rinçage supplémentaire pourra être requis dans certains foyers. Durant la purge d'air du système, il est possible que de l'eau soit projetée par le distributeur.

Remplacement du Filtre à eau

Important : L'air emprisonné dans le circuit peut conduire à l'éjection d'eau ou de la cartouche. Toujours faire couler de l'eau pendant deux minutes avant de déposer la cartouche pour une raison quelconque. Porter une attention toute particulière lors de la dépose.

- Tourner le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se libère de la tête de filtre.
- Vidanger l'eau du filtre dans un évier et éliminer le filtre dans une poubelle ménagère ordinaire.
- Essuyer l'excès d'eau dans le chapeau du filtre et poursuivre avec l'installation initiale. Le filtre devra être changé au moins tous les 6 mois.

Important : L'état de l'eau et la quantité d'eau utilisée déterminent la durée de vie de la cartouche du filtre à eau. En cas d'utilisation importante d'eau ou si l'eau est de qualité médiocre, il peut être nécessaire de remplacer plus souvent le filtre.

Les filtres à eau de rechange sont disponibles chez votre revendeur local Viking Range. Vous pouvez aussi commander des filtres en appelant le 1-877-834-2222 ou en ligne sur le site vikingrange.com.

Le distributeur peut être utilisé sans une cartouche de filtre à eau. Si vous choisissez cette possibilité, remplacer le filtre avec un clapet bleu de dérivation.

Filtre à Eau

Caractéristiques du circuit et notice technique de performances Cartouche de filtre à eau pour réfrigérateur - Modèle RWFFR

Caractéristiques

Débit de fonctionnement (maximum) ....2,9 l/mn (0,78 gal./mn)
Durée nominale de fonctionnement (2838 litres maxi.).........2838 litres (750 gal.)
Température maximale de fonctionnement ....38 °C (100 °F)
Exigence de pression minimale ....212 kPa (35 psi)
Température minimale de fonctionnement ....1° C (33 °F)
Pression maximale de fonctionnement ....827 kPa (120 psi)

Norme N° 42 : Effets esthétiques								
Paramètre	USEPA MCL	Concentration challenge influente	Moyenne influente	Effluent		% réduction		Réduction min. requise
				Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum	
Chlore	—	2,0 mg/l ± 10 %	1,88 mg/l	< 0,051363 mg/l	0,06 mg/l	> 97,26 %	96,84 %	50 %
T & O	—	—	—	—	—	—	—	—
Particule**	—	au moins 10 000 particules/ ml	5 700 000 #/ml	30 583 #/ml	69 000 #/ml	99,52 %	98,94 %	85 %

Standard No. 53: Health Effects								
Paramètre	USEPA MCL	Concentration challenge influente	Moyenne influente	Effluent		% réduction		Réduction min. requise
				Moyenne	Maximum	Moyenne	Minimum	
Turbidité	1NTU**	11 ± 1 NTU***	10,7 NTU	0,031 NTU	0,49 NTU	97,09%	95,20%	0,5NTU
Sacs	99,5% Reduction	Minimum 50,000/L	166,500 #/L	< 1 #/L	< 1 #/L	>99,99%	>99,99%	>99,95%
Amiante	99% Reduction	10^7 10^8 fibers/L; fibers >10 micrometers in length	155 MF/L	< 1 MF/l	< 1 MF/l	>99,99%	>99,99%	99%
Plomb au pH 6,5	0,015 mg/l	0,15 mg/l ± 10%	0,153 mg/L	< 0,001 mg/l	< 0,001 mg/l	>99,35%	>99,29%	0,10 mg/l
Plomb au pH 8,5	0,015 mg/L	0,15 mg/l ± 10%	0,150 mg/l	< 0,001 mg/l	< 0,001 mg/l	>99,33%	>99,29%	0,10 mg/l
Mercure au pH 6,5	0,002 mg/l	0,006 mg/l ± 10%	0,006 mg/l	0,0003 mg/l	0,0005 mg/l	95,70%	90,91%	0,002 mg/l
Mercure au pH 8,5	0,002 mg/l	0,006 mg/l ± 10%	0,006 mg/l	0,0008 mg/l	0,0015 mg/l	86,22%	75,93%	0,002 mg/l
Atrazine	0,003 mg/l	0,009 mg/l ± 10%	0,009 mg/l	< 0,002 mg/l	0,002 mg/l	76,99%	75,31%	0,003 mg/l
Benzène	0,005 mg/l	0,015 mg/l ± 10%	0,014 mg/l	0,0006 mg/l	0,0011 mg/l	95,71%	92,14%	0,005 mg/l
Carbofuran	0,04 mg/l	0,08 mg/l ± 10%	0,081 mg/l	< 0,001 mg/l	< 0,001 mg/l	98,74%	98,46%	0,04 mg/l
P-Dichlorobenzène	0,075 mg/l	0,225 mg/l ± 10%	0,208 mg/l	< 0,0005 mg/l	< 0.0005 mg/L	99,76%	99,74%	0,075 mg/l
Lindane	0,0002 mg/l	0,002 mg/l ± 10%	0,002 mg/l	0,000 mg/l	< 0,001 mg/l	98,72%	96,50%	0,0002 mg/l
Toxaphène	0,003 mg/l	0,015 mg/l ± 10%	0,015 mg/l	< 0,001 mg/l	< 0,001 mg/l	92,97%	91,67%	0,003 mg/l

* Testé en utilisant un débit de 2,9 l/mn (0,78 gal./mn)- une pression de 413 kPa (60 psi) - un pH de 7,5 ± 0,5 - une température de 20° + 3° C (68° + 5° F).
** Mesure en particules/ml. Particules utilisées de 0,5 à 1 microns
***NTU : Unités de Turbidité Néphélométrique

Filtre à Eau



Testé et certifié par NSF International d'après les normes 42 & 53 sur les modèles RWFFR pour la réduction des :	
Norme N° 42	**Norme N° 53**
Effets esthétiques :	**Effets sanitaires :**
Réduction du goût et de l'odeur Odeur et goût de chlore Unité de filtration mécanique Réduction de particules classe 1	Unité de filtration chimique Réduction du plomb, atrazine, lindane,benzène, carbofuran, p-Dichlorobenzène, mercure & toxaphène Unité de filtration mécanique Réduction de sac, de turbidité et d'amiante

Conditions générales d'utilisation

Lire cette notice technique de performances et comparer les capacités de cet appareil avec vos besoins actuels de traitement d'eau. **NE PAS** utiliser ce produit dans le cas d'une eau dangereuse micro biologiquement ou d'une qualité inconnue sans une désinfection adaptée avant ou après le circuit. Le système certifié pour une réduction de sacs peut être utilisé sur une eau désinfectée qui peut contenir des sacs filtrables. **À UTILISER SEULEMENT AVEC UNE ARRIVÉE D'EAU FROIDE. VÉRIFIER LA CONFORMITÉ AVEC LES LOIS ET RÉGLEMENTATIONS LOCALES ET PROVINCIALES.**

Le dispositif rétractable de filtration d'eau utilise une cartouche de rechange RWFFR. Le remplacement opportun de la cartouche de filtre est essentiel pour une satisfaction de performance de ce dispositif de filtration. Se référer à la section d'application de votre guide d'utilisation et de d'entretien pour le fonctionnement général, les exigences de maintenance et le guide de dépannage.

Ce dispositif a été test selon les normes ANSI/NSF 42 et 53 pour la réduction des substances listées ci-dessus. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le circuit de filtration a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite autorisée pour l'eau quittant le circuit, comme spécifié dans les normes ANSI/NSF 42 et 53.

Filtre à Eau

État de Californie
Département des Services Sanitaires
Dispositif de traitement des eaux
Certificat numéro
06-1790

Date d'émission : 1 juin 2006

Marque/Désignation du modèle	**Éléments de rechange**
RWFFR-750	RWFFR

Fabricant : CUNO, Inc.

Le(s) dispositif(s) de traitement d'eau listé(s) ci-dessus a (ont) satisfait les exigences d'essai conformément à la section 116830 du code de santé et de sécurité pour les agents de contamination vis à vis de la santé suivants :

Agents de contamination microbiologique et turbidité	**Agents de contamination inogarnique/radiologique**
Sacs	Amiante
Turbidité	Plomb
	Mercure

Agents de contaminantion organique

Atrazine
Lindane
Benzène
Carbofuran
p-dichlorobenzène
Toxaphène

Capacité nominale d'utilisation : 2838 litres (750 gallons) **Débit nominal d'utilisation :** 0.78 gpm

Conditions de Certification :

Ne pas utiliser ce produit dans le cas d'une eau dangereuse micro biologiquement ou d'une qualité inconnue, si ce n'est que les dispositifs certifiés pour la réduction des sacs peuvent être utilisés sur des eaux désinfectées qui peuvent contenir des sacs filtrables.

Conseils pour le Stockage des Aliments

Stockage des Aliments Frais

- La température du réfrigérateur devra être maintenue entre 3,1° - 4° C (34° - 40° F) avec un optimum de 3,3° C (38° F). Pour vérifier la température, placer un thermomètre pour appareils électroménagers dans un verre d'eau et le placer au centre du réfrigérateur. Contrôler après 24 heures. Si la température est au-dessus de 4° C (40° F), régler la commande comme expliqué page 5.
- Éviter de surcharger les étagères du réfrigérateur. Cela réduit la circulation d'air autour des aliments et conduit à un refroidissement inégal.

Fruits et Légumes

- La conservation dans les tiroirs de denrées emprisonne l'humidité pour aider à préserver la qualité des fruits et des légumes pour des durées plus longues (voir page 11).
- Trier les fruits et les légumes avant de les stocker et utiliser d'abord les articles meurtris ou mous.
- Toujours envelopper les aliments odorants tels que les oignons et les choux afin que l'odeur ne soit pas transférée aux autres aliments.
- Alors que les légumes ont besoin d'un certain taux d'humidité pour rester frais, un excès d'humidité peut réduire le temps de conservation (particulièrement les légumes à feuilles). Égoutter bien les légumes avant de les stocker.
- Attendre pour laver les produits frais d'avoir à les utiliser.

Viandes et Fromages

- La volaille ou la viande crue devra être parfaitement enveloppée afin d'éviter la contamination liquide d'autres aliments ou surfaces.
- Parfois, du moisi peut se développer sur la surface des fromages à pâte dure (suisse, cheddar, parmesan). Découper au moins 2,5 cm autour et dessous la zone moisie. Tenir le couteau ou l'instrument de découpe éloigné du moisi. Ne pas essayer de sauver des tranches individuelles de fromages, des fromages à pâte molle, du fromage blanc, de la crème aigre ou des yaourts lorsque du moisi apparaît.

Produits Laitiers

- La plupart des produits laitiers tels que lait, yaourt, crème aigre et fromage blanc ont des dates de fraîcheur indiquées sur l'emballage pour une durée appropriée de stockage. Stocker ces aliments dans leur emballage d'origine et les placer immédiatement dans le réfrigérateur après leur achat et après chaque utilisation.

Conseils pour le Stockage des Aliments

Stockage des Aliments Congelés

- La température du compartiment congélateur devra être maintenue à environ -18° C (0° F). Pour vérifier la température, placer un thermomètre pour appareils électroménagers entre les paquets congelés et contrôler après 24 heures. Si la température est au-dessus de -18° C (0° F), régler la commande comme expliqué page 5.
- Un congélateur fonctionne plus efficacement lorsqu'il est au moins deux tiers plein.

Emballage des Aliments pour la Congélation

- Pour minimiser la déshydratation et la détérioration de la qualité, utiliser des feuilles d'aluminium, des enveloppes de congélation, des sacs de congélation ou des conteneurs étanches. Évacuer le plus possible l'air des paquets et s'assurer qu'ils sont fermement scellés. L'air emprisonné peut conduire au séchage des aliments, à un changement de couleur et développer une saveur passée (brûlure du congélateur).
- Emballer la volaille et la viande crues dans des emballages convenables pour congélateur avant de les congeler.
- Ne pas recongeler de la viande qui a été complètement décongelée.

Chargement du Congélateur

- Éviter d'ajouter trop d'aliments chauds en même temps dans le congélateur. Ceci surcharge le congélateur, ralentit la vitesse de congélation et peut conduire à l'augmentation de la température des aliments congelés.
- Laisser de l'espace entre les paquets afin que l'air froid puisse circuler librement, en permettant ainsi la congélation des aliments aussi rapidement que possible.
- Éviter de stocker des aliments difficiles à congeler tels que glace et jus d'orange sur les étagères de porte du congélateur. Ces aliments seront mieux stockés à l'intérieur du congélateur là où la température varie le moins avec les ouvertures de porte.

Se référer au tableau de stockage des aliments pages 22 et 23 pour la durée approximative de stockage.

Conseils pour le Stockage des Aliments

Tableau de Stockage des Aliments
Les durées de stockage sont données de façon approximative et peuvent varier selon l'emballage, la température de conservation et la qualité des aliments lors de leur achat.

Aliments	Réfrigérateur	Congélateur	Conseils de stockage
PRODUITS LAITIERS			
Beurre	1 mois	6 à 9 mois	Emballer fermement ou recouvrir.
Lait et crème	1 semaine	Pas recommandé	Vérifier la date sur l'emballage. Fermer efficacement. Ne pas remettre des portions inutilisées dans le conteneur d'origine. Ne pas congeler de la crème sauf battue.
Fromage frais, fromage à tartiner et fromage	1 à 2 semaines	Pas recommandé	Emballer fermement.
Fromage blanc	3 à 5 jours	Pas recommandé	Conserver dans le carton d'origine. Vérifier la date sur l'emballage.
Crème aigre	10 jours	Pas recommandé	Conserver dans le carton d'origine. Vérifier la date sur l'emballage.
Fromage à pâte dure (Suisse, Cheddar et Parmesan)	1 à 2 mois	4 à 6 mois. Peut de venir friable.	Emballer fermement. Eliminer toute moisissure.
ŒUFS			
Œufs complets	3 semaines	Pas recommandé	Réfrigérer les petites extrémités vers le bas.
Restes de blancs et de jaunes d'œufs	2 à 4 jours	9 à 12 mois	Pour chaque coupelle de jaunes à congeler, ajouter 1 cuiller à café de sucre pour utilisation dans des plats sucrés ou 1 cuiller à café de sel dans des plats non sucrés.
FRUITS			
Pommes	1 mois	8 mois (cuites)	Conservation aussi possible de pommes vertes ou fermes de 16° à 21° C (60° à 70 °F).
Bananes	2 à 4 jours	6 mois (entières/pelées)	Laisser mûrir à la température ambiante avant de réfrigérer. Les bananes noircissent dans le réfrigérateur.
Poires, prunes, avocats	3 à 4 jours	Pas recommandé	Laisser mûrir à la température ambiante avant de réfrigérer. Les avocats noircissent dans le réfrigérateur.
Baies, cerises, abricots	2 à 3 jours	6 mois	Laisser mûrir à la température ambiante avant de réfrigérer.
Raisins	3 à 5 jours	1 mois (entiers)	Laisser mûrir à la température ambiante avant de réfrigérer.
Citrons	1 à 2 semaines	Pas recommandé	Conservation aussi possible 16° à 21° C (60° à 70 °F). Si réfrigérés, conserver non couvert.
Ananas coupés	2 à 3 jours	6 à 12 mois	Ne mûrissent pas après découpe. Consommer rapidement.

Aliments	Réfrigérateur	Congélateur	Conseils de stockage
LÉGUMES			
Asperges	1 à 2 jours	8 à 10 mois	Ne pas laver avant de réfrigérer. Conserver dans le bac à légumes.
Choux de Bruxelles, brocolis, choux-fleurs, petits pois, haricots de Lima, oignons, poivres	3 à 5 jours	8 à 10 mois	Emballer les aliments odorants. Laisser les pois en cosses.
Choux, céleris	1 à 2 semaines	Pas recommandé	Emballer les aliments odorants et conserver dans le bac à légumes.
Carrotes, panais, betteraves et navets	7 à 10 jours	8 à 10 mois	Emballer les aliments odorants et conserver dans le bac à légumes.
Laitues	7 à 10 jours	Pas recommandé	
VOLAILLES et POISSONS			
Poulets et dindes, entiers	1 à 2 jours	12 mois	Conserver dans l'emballage d'origine pour la réfrigération. Placer dans le tiroir viandes et fromages. Lors de la congélation pendant plus de 2 semaines, emballer avec des emballages de congélation.
Poulets et dindes, morceaux	1 à 2 jours	9 mois	
Poissons	1 à 2 jours	2 à 6 mois	
MEATS			
Bacon	7 jours	1 mois	Les viandes fraîches peuvent être conservées dans leur emballage d'origine pour la réfrigération.
Bœuf or Agneau, nature	1 à 2 jours	3 à 5 mois	
Bœuf or Agneau, rôti et steak	3 à 5 jours	6 à 9 mois	Placer dans le tiroir viandes et fromages. Lors de la congélation pendant plus de 2 semaines, emballer avec des emballages de congélation.
Jambon, (cuit)			
entier	7 jours	1 à 2 mois	
demi	5 jours	1 à 2 mois	
tranches	3 jours	1 à 2 mois	
Pâté de viande	3 à 5 jours	1 à 2 mois	Le pâté de viande emballé sous vide non-ouvert peut être conservé jusqu'à 2 semaines dans le tiroir viandes et fromages.
Porc, rôti	3 à 5 jours	4 à 6 mois	
Porc, côtelettes	3 à 5 jours	4 mois	
Saucisse, nature	1 à 2 jours	1 à 2 mois	
Saucisse, fumée	7 jours	1 à 2 mois	
Veau	3 à 5 jours	4 à 6 mois	
Saucisses de Francfort	7 jours	1 mois	Les viandes transformées devront être placées dans des emballages scellés et conservées dans le tiroir viandes et fromages.

Sources: United States of Agriculture; Food Marketing Institute; Cooperative Extension Service, Iowa State University



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Tableau de Nettoyage du Réfrigérateur

ÉLÉMENTS À NETTOYER	NE PAS UTILISER	FAIRE
Intérieur de l'appareil	Nettoyeurs abrasifs ou durs Ammoniaque Décolorant à base de chlore Détergents concentrés Tampons à récurer à texture métallique ou plastique	Utiliser 4 cuillers à café de bicarbonate de soude dissous dans un litre d'eau chaude savonneuse. Rincer les surfaces avec de l'eau propre chaude et sécher immédiatement afin d'éviter les taches d'eau.
Pièces en acier inoxydoble ***REMARQUE:** Tout endommagement de la surface en acier inoxydoble dû à l'utilisation de produits de nettoyage incorrects n'est pas couvert par la garantie du produit.*	Nettoyeurs abrasifs ou durs Ammoniaque Décolorant à base de chlore Détergents concentrés Tampons à récurer à texture métallique ou plastique Nettoyeurs à base de vinaigre Nettoyeurs à base de citron	Utiliser une eau chaude savonneuse et un tissus ou une éponge propre souple. Rincer avec de l'eau chaude propre et sécher immédiatement afin d'éviter les taches d'eau.
Joints de Portes	Tampons à récurer à texture métallique ou plastique	Utiliser une eau chaude savonneuse et un tissus ou une éponge propre souple. Appliquer un film mince de paraffine pour les maintenir souples.
Serpentin de condenseur *Déposer la grille de base pour l'accès*	Tout autre chose qu'un aspirateur	Utiliser un suceur d'aspirateur.
Sortie du ventilateur de condenseur *Voir l'arrière du réfrigérateur*		Utiliser un suceur d'aspirateur avec une brosse.
Accessoires *Étagères, bacs, tiroirs, etc.*	Un lave-vaisselle	Suivre les installations de dépose et étagères, bacs, tiroirs, etc. d'installation dans le chapitre approprié. Laisser le temps aux éléments de revenir à la température ambiante. Diluer du détergent doux et utiliser un tissu ou une éponge propre souple pour le nettoyage. Utiliser une brosse à poils plastique pour atteindre les creux. Rincer avec de l'eau propre chaude. Sécher les éléments en verre et transparents pour éviter le taches.

Élimination des odeurs dans le réfrigérateur

- Retirer toute les aliments et arrêter le réfrigérateur (OFF).
- Débrancher l'alimentation du réfrigérateur.
- Nettoyer l'ensemble des parois à l'intérieur du réfrigérateur, les tiroirs, les étagères et les paniers selon les instructions données (voir page 24).
- Diluer du détergent doux et brosser la solution dans les parties creuses en utilisant une brosse à poils en plastique. Laisser la solution en place pendant cinq minutes. Rincer les surfaces avec de l'eau chaude. Sécher les surfaces avec un tissu propre et doux.
- Nettoyer et sécher toutes les bouteilles, conteneurs et pots. Jeter les articles abîmés ou dont la date a expiré.
- Emballer ou stocker les aliments à l'origine des odeurs dans des conteneurs parfaitement scellés afin d'empêcher les odeurs récurrentes.
- Rebrancher le réfrigérateur et replacer les aliments dans le réfrigérateur.
- Attendre que la température dans le réfrigérateur refroidisse.
- Après 24 heures, vérifier si l'odeur a été éliminée.

Si l'odeur est toujours présente :

- Déposer les tiroirs et les placer sur l'étagère supérieure du réfrigérateur.
- Empaqueter les sections réfrigérateur et congélateur - incluant les portes - avec des feuilles froissées de journaux noir et blanc.
- Placer des briquettes de charbon de bois au hasard sur les journaux froissés à la fois dans les compartiments congélateur et réfrigérateur.
- Fermer les portes et laisser en place de 24 à 48 heures.

Conseils pour économiser l'énergie

- Éviter d'encombrer les étagères du réfrigérateur. Cela réduit la circulation d'air autour des aliments et conduit à un fonctionnement plus long du réfrigérateur.
- Éviter d'ajouter trop d'aliments chauds en même temps dans le réfrigérateur. Ceci surcharge les compartiments et ralentit la vitesse de refroidissement.
- Ne pas utiliser de papier aluminium, de toile cirée ou de papier éponge en tant que revêtement d'étagères. Cela réduit le débit d'air et conduit à un fonctionnement moins efficace du réfrigérateur.
- Un congélateur rempli au deux tiers fonctionne le plus efficacement.
- Positionner le réfrigérateur dans la zone la plus froide de la pièce. Éviter les zones de soleil direct ou près des conduits de chauffage, des registres de cheminées ou autres appareils produisant de la chaleur. Si cela n'est pas possible, isoler l'extérieur en utilisant une pièce de bois ou une couche supplémentaire de matériau isolant.
- Nettoyer le joints de portes tous les trois mois selon les instructions de nettoyage. Ceci permettra d'assurer la bonne étanchéité de la porte et un fonctionnement efficace du réfrigérateur.
- Prendre le temps d'organiser les articles dans le réfrigérateur afin de réduire le temps d'ouverture de la porte.

Conseils pour économiser l'énergie (suite)

- S'assurer que les portes ferment parfaitement en mettant le réfrigérateur de niveau selon les instructions données dans les instructions d'installation.
- Nettoyer les bobines de condenseur comme indiqué dans les instructions de nettoyage tous les trois mois. Ceci augmentera l'efficacité énergétique et les performances de refroidissement.

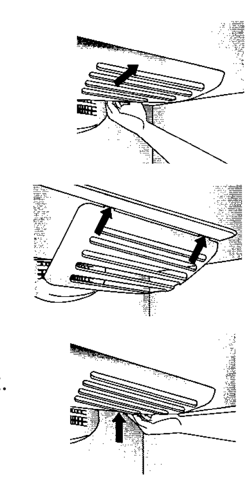
Remplacement des ampoules d'éclairage

Compartiment réfrigérateur

- Faire glisser la protection d'éclairage translucide vers l'arrière du compartiment pour le libérer du bloc d'éclairage.
- Déposer les ampoules d'éclairage.
- Les remplacer avec des ampoules pour appareils électroménagers *d'une puissance inférieure ou égale à 40 W.*
- Replacer la protection des ampoules d'éclairage en insérant les oreilles de la protection d'éclairage dans les trous du revêtement interne de chaque côté du bloc d'éclairage. Faire glisser la protection vers l'avant du réfrigérateur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Ne pas forcer sur la protection au-delà du point de verrouillage. Sinon, vous pourriez endommager la protection d'éclairage.

Compartiment congélateur

- Atteindre la partie arrière du cache d'éclairage.
- À l'aide d'une pression ferme, appuyer vers l'avant sur les entailles à l'arrière du cache et tirer vers le bas.
- Déposer le cache.
- Retirer l'ampoule d'éclairage.
- Remplacer l'ampoule avec une ampoule pour appareils électroménagers d'une puissance inférieure ou égale à 40 W.
- Insérer les oreilles avant du cache d'éclairage dans les rainures du revêtement interne du congélateur et prendre la portion arrière par-dessus le bloc d'éclairage jusqu'à ce que les oreilles arrière s'engagent.



Préparation pour les Vacances

Pour des vacances ou des absences courtes (trois mois ou moins) :

- Retirer tous les aliments périssables.
- Si personne ne pourra accéder au réfrigérateur pendant votre absence, retirer aussi tous les aliments congelés.
- Si votre réfrigérateur est équipé d'une glacière automatique :
  - Couper l'alimentation en eau à la glacière au moins un jour en avance.
  - Après la dernière chute de glaçons, lever le bras d'arrêt sur la position OFF.
  - Vider le bac à glace.
- Pour des absences ou vacances longues (plus de trois mois) OU si la température de la pièce peut tomber sous 13° C (55° F) :

Pour des absences ou vacances longues (plus de trois mois) OU si la température de la pièce peut tomber sous 13° C (55° F) :

- Retirer les aliments.
- Si votre réfrigérateur est équipé d'une glacière automatique :
  - Couper l'alimentation en eau à la glacière au moins un jour en avance.
  - Après la dernière chute de glaçons, lever le bras d'arrêt sur la position OFF.
  - Vider le bac à glace
- Si votre réfrigérateur possède un circuit de distribution avec un filtre à eau, déposer la cartouche du filtre à eau et installer la dérivation du filtre. Se débarrasser du filtre usagé.
- Placer la commande du congélateur sur OFF (arrêt).
- Débrancher le réfrigérateur.
- Nettoyer complètement l'intérieur des deux compartiments avec une solution de bicarbonate de soude et un tissu propre doux (quatre cuillers à café de bicarbonate de soude dans un litre d'eau chaude).
- Sécher entièrement.
- Laisser les portes ouvertes afin d'empêcher la formation de moisi/moisissure.

Entretien et Nettoyage

Après Votre Retour

Après une absence ou des vacances de courtes durées :

Pour les modèles équipés de glacières ou de distributeurs automatiques :

- Rétablir l'alimentation en eau et ouvrir le robinet-vanne (voir les instructions d'installation).
- Surveiller le branchement d'eau pendant 24 heures et corriger toute fuite si nécessaire.
- Faire couler de 10 à 15 verres d'eau depuis le distributeur pour rincer le circuit.
- Remettre la glacière en marche en abaissant le bras de la glacière.
- Jeter au moins les trois premières récoltes de glaçons.

Après une absence ou des vacances longues :

- Si votre réfrigérateur est équipé d'une glacière automatique, rétablir l'alimentation en eau et ouvrir le robinet-vanne (voir les instructions d'installation).
- Rebrancher le réfrigérateur et régler à nouveau les commandes (voir page 5).
- Surveiller le raccordement d'eau pendant 24 heures et corriger toute fuite, si nécessaire.

Pour les modèles équipés de distributeur, faire couler l'eau au travers du distributeur pendant environ trois minutes avec la dérivation de filtre en place, puis installer le filtre à eau (voir page 16).

- Après l'installation du filtre à eau, faire couler l'eau qu travers du distributeur en continu pendant au moins deux minutes ou jusqu'à ce que l'eau coule régulièrement. Vous pourrez noter au début un délai d'environ une à deux minutes dans la distribution d'eau car le réservoir interne se remplit.
- Remettre la glacière en marche en abaissant le bras de la glacière.
- Jeter la glace produite pendant les premières 12 heures (au moins les trois premières récoltes).

Préparation pour un déménagement

- Suivre les instructions ci-dessus relatives aux absences/vacances longues durées.
- Fixer tous les éléments libres tels que les étagères et les tiroirs en les scotchant de façon sûre en place afin d'éviter tout dommage.
- Scotcher les portes fermées.
- Utiliser un chariot pour appareils électroménagers pour déplacer le réfrigérateur. Acheminer toujours le réfrigérateur à partir de son côté ou arrière, jamais à partir de son avant.
- S'assurer que le réfrigérateur reste en position verticale lors de son déplacement.

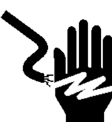
Bruits de Fonctionnement

Les améliorations dans la conception de la réfrigération peuvent produire des sons pour votre nouveau réfrigérateur qui sont différents ou absents de votre ancien modèle. Ces améliorations ont été réalisées pour créer un réfrigérateur meilleur au niveau de la conservation des aliments, de l'efficacité énergétique et du silence en général. Étant donné que la nouvelle réfrigération fonctionne plus silencieusement, des bruits peuvent être détectés qui étaient présents dans les vieux réfrigérateurs, mais qui étaient masqués par des niveaux de bruits plus importants. Beaucoup de ces bruits sont normaux. Veuillez remarquer que les surfaces adjacentes à un réfrigérateur, telles que les murs pleins, sols et des meubles peuvent rendre ces bruits encore plus bruyants. Les bruits qui suivent sont quelques-uns qui peuvent être rencontrés dans le cas d'un nouveau réfrigérateur.

BRUIT	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Cliquetis	• La commande du congélateur cliquète lors de la mise en route ou de l'arrêt du compresseur.	• Fonctionnement normal
Jet d'air ou ronflement	• Le ventilateur du condenseur et le venti lateur du congélateur font ce bruit en fonctionnement.	• Fonctionnement normal
Bruit de gloussement ou de bouillon-nement	• L'évaporateur et le réfrigérant de l'échangeur de chaleur font ce bruit lors de l'écoulement.	• Fonctionnement normal
Cognement	• Cubes de glace depuis la glacière tombant dans le bac à glaces.	• Fonctionnement normal
Bruit vibratoire	• Le compresseur fait un bruit de pulsation en fonctionnement.	• Fonctionnement normal
	• Le réfrigérateur n'est pas de niveau.	• Voir les instructions d'installation pour tout détail sur la mise de niveau de votre réfrigérateur
Bourdonnement	• Le verrouillage de la vanne d'eau de la glacière (selon les modèles) bourdonne lorsque la glacière se remplit d'eau.	• Fonctionnement normal
Vrombissement	• Glacière en position ON sans raccordement à l'eau.	• Arrêter le bruit en levant le bras de la glacière sur la position OFF, voir page 15.
Sifflement ou saturation acoustique	• Le compresseur peut faire un vrombissement grave en fonctionnement.	• Fonctionnement normal
	• Le réchauffeur de dégivrage siffle, grésille ou sature en fonctionnement.	• Fonctionnement normal

Guide de Dépannage

⚠AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

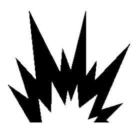
Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CE QU'IL FAUT FAIRE
Commande du congélateur et témoins sont sur "on" mais le compresseur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est en mode de dégivrage	Fonctionnement normal. Attendre 40 minutes pour voir si le compresseur se remet en route
La température du tiroir MeatSavor™ est trop élevée	Les réglages de commande sont trop bas	Voir page 5 pour régler les commandes correctement
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur n'est pas branché	Brancher le réfrigérateur
	La commande n'est pas sur on. Le fusible est grillé ou le disjoncteur a besoin d'être réarmé	Régler les commandes correctement. Remplacer tout fusible grillé. Vérifier le disjoncteur et réarmer, si nécessaire.
	Une coupure de courant est survenue	Appeler la compagnie d'électricité pour faire état de la coupure
Le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas	Le réfrigérateur ne fonctionne pas bien	Débrancher le réfrigérateur et transférer la nourriture dans un autre réfrigérateur. Si in autre réfrigérateur n'est pas disponible, placer de la glace sèche dans la section congélateur pour conserver les aliments. La garantie ne couvre pas la perte des aliments. Contacter le service après-vente pour obtenir une assistance.
La température des aliments est trop froide	Les bobines du condenseur sont sales	Nettoyer les serpentins.Voir page 24.
	Les commandes du congélateur ou du réfrigérateur sont réglées trop hautes	Régler les commandes correctement.
La température des aliments est trop élevée	La porte ne ferme pas correctement	Rechercher tout obstacle interne qui empêche la fermeture correcte de la porte. Le réfrigérateur n'est pas de niveau. Voir les instructions d'installation pour la mise de niveau du réfrigérateur. Contrôler les joints pour une bonne étanchéité, les nettoyer si nécessaire. Voir page 24.
	Les commandes ont besoin d'être réglées	Voir page 5 pour régler les commandes.
	La bobine du condenseur est sale	Nettoyer les serpentins. Voir page 24.
	La grille d'aération arrière est bloquée	Vérifier le positionnement des divers aliments dans le réfrigérateur pour s'assurer que la grille n'est pas bloquée. Les grilles d'aération arrière sont situées sous les tiroirs de denrées.

⚠AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CE QU'IL FAUT FAIRE
La température des aliments est trop élevée	La porte a été ouverte fréquemment ou a été ouverte pendant de longues périodes de temps	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Organiser les divers aliment efficacement afin d'assurer une ouverture de porte aussi courte que possible.
Odeur dans le réfrigérateur	Le compartiment est sale ou de la nourriture est à l'origine de l'odeur	Nettoyer selon page 25.
Des gouttes d'eau se forment à l'extérieur de la porte	Les joints de porte ne réalisent pas correctement l'étanchéité	Nettoyer les joints. Voir page 24.
	Les niveaux d'humidité sont élevés	Un temps chaud, humide peut augmenter la condensation.
	Les commandes nécessitent d'être réglées	Voir page 5 pour régler les commandes.
Des gouttes d'eau se forment à l'intérieur du réfrigérateur	Les niveaux d'humidité sont élevés ou la porte a été ouverte fréquemment	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Organiser les divers aliments efficacement afin d'assurer une ouverture de porte aussi courte que possible.
Le réfrigérateur ou la glacière fait des bruits anormaux ou semble trop bruyant	Fonctionnement normal	Voir page 29.
Les tiroirs à denrées ne ferment pas librement	Le contenu des tiroirs ou le positionnement des articles dans les compartiments fait obstacle aux tiroirs	Repositionner les aliments et les conteneurs afin d'éviter les interférences avec les tiroirs
	Le tiroir n'est pas en position correcte	Voir page 11 pour un positionnement correct.
	Les canaux des tiroirs sont sales ou ont besoin d'un traitement	Nettoyer les canaux des tiroirs avec de l'eau chaude, savonneuse. Rincer et sécher entièrement. Appliquer une fine couche de paraffine sur les canaux des tiroirs.
Le réfrigérateur se met en marche trop fréquemment	Les portes ont été ouvertes fréquemment ou ont été ouvertes pendant trop longtemps	Réduire le temps d'ouverture de la porte. Organiser les articles de nourriture efficacement afin d'assurer une ouverture de porte aussi courte que possible.
	Les niveaux d'humidité sont trop élevés. Des aliments ont été récemment ajoutés	Fonctionnement normal. Laisser du temps pour que les aliments récemment ajoutés atteignent la température du réfrigérateur ou du congélateur.
	Le réfrigérateur est exposé à la chaleur par l'environnement ou suite à la proximité d'autres appareils	Évaluer l'environnement du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut avoir besoin d'être déplacé pour fonctionner plus efficacement.

Guide de Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CE QU'IL FAUT FAIRE
Le réfrigérateur se met en marche trop fréquemment	Les serpentins de condenseur sont sales. Les commandes ont besoin d'être réglées. La porte ne ferme pas correctement.	Nettoyer les serpentins. Voir page 24. Voir page 5 pour régler les commandes. Rechercher tout obstacle interne qui empêche la fermeture correcte de la porte. Le réfrigérateur n'est pas de niveau. Voir les instructions d'installation pour la mise de niveau du réfrigérateur. Contrôler les joints pour une bonne étanchéité, les nettoyer si nécessaire. Voir page 24.

GLACE et EAU

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CE QU'IL FAUT FAIRE
Fuite d'eau du réfrigérateur	Un tuyau en plastique a été utilisé pour le raccordement à l'eau	Le fabricant recommande l'utilisation de tube en cuivre. Le plastique est moins résistant et peut conduire à des fuites.*
	Robinet-vanne d'eau installé inadapté	Vérifier la procédure de raccordement à l'eau dans les instructions d'installation. Les robinets-vannes auto-perçants et les robinets-vannes à étrier de 4,8 mm (3/16") peuvent causer une pression d'eau basse et le bouchage de la canalisation avec le temps.*
De la glace se forme dans d'admission vers la glacière	La pression d'eau est basse	La pression basse d'eau doit se situer entre 2,4 bar (35 psi) à 6,9 bar (100 psi) pour fonctionner correctement. Une pression minimale de 2,4 bar (35 psi) est recommandée pour les réfrigérateurs équipés de filtres à eau.
	La température du gélateur est trop élevée	Régler les commandes du congélateur. Il est recommandé que le congélateur soit environ à -18° C (0° F).

*** Le fabricant n'est pas responsable pour tout dommage de biens suite à une installation ou un raccordement d'eau incorrect.**

Guide de Dépannage

GLACE et EAU

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	CE QU'IL FAUT FAIRE
Le débit d'eau est d'habitude	La pression d'eau est basse	La pression d'eau doit se situer entre 2,4 bar (35 psi) à 6,9 bar (100 psi) pour functionner correctement. Une pression minimale de 2,4 bar (35 psi) est recommandée pour les réfrigérateurs équipés de filtres à eau.
	Robinet-vanne d'eau installé inadapté	Vérifier la procédure de raccordement à l'eau dans les instructions d'installation. Les robinets-vannes auto-perçants et les robinets-vannes à étrier de 4,8 mm (3/16") peuvent causer une pression d'eau basse et le bouchage de la canalisation avec le temps.*
	Le tube en cuivre comporte des coques	Couper l'alimentation en eau et éliminer les coques. Si les coques ne pueuvent pas être éliminées, remplacer le tube.
	Le filtre à eau est bouché ou a besoin d'être changé	Changer le filtre à eau. Voir page 16.

*** Le fabricant n'est pas responsable pour tout dommage de biens suite à une installation ou un raccordement d'eau incorrecte.**

Information sur le Service Après-Vente

Si un entretien s'avère nécessaire après avoir consulté le guide de dépannage:

1. Appeler votre revendeur ou agence d'après-vente agréée. Le nom de votre agence d'après-vente agréée peut être obtenu par le revendeur ou le distributeur de votre zone.
2. Préparer les informations pour les avoir à disposition :
   Numéro du modèle
   Numéro de série
   Date d'achat
   Nom du revendeur du lieu d'achat
3. Décrire de façon claire le problème rencontré.

Si vous n'arrivez pas à obtenir le nom d'une agence d'après-vente agréée ou si vous continuez à avoir des problèmes d'après-vente, prendre contact avec Viking au (888) 845-4641 ou écrire à :

VIKING RANGE CORPORATION
PREFERRED SERVICE
1803 Hwy 82W
Greenwood, Mississippi 38930 États-Unis

Enregistrer les informations suivantes indiquées ci-dessous. Vous en aurez besoin en cas de recours au service après-vente. Le numéro de série et le numéro de modèle de votre réfrigérateur sont situés sur la cloison gauche de la section réfrigérateur.

Numéro de modèle ____________________ Numéro de série ________________________________

Date d'achat __________________________ Date d'installation ______________________________

Nom du revendeur ____

Adresse ____

Si le dépannage nécessite l'installation de pièces, utiliser seulement des pièces d'origine pour conserver votre protection de garantie.

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

Garantie

GARANTIE
GARANTIE DES COMBINÉS À POSE LIBRE-
RÉFRIGÉRATEUR 1 OU 2 PORTES (PORTES FRANÇAISES)/CONGÉLATEUR EN BAS

GARANTIE TOTALE DE DEUX ANS

Les réfrigérateurs/congélateurs et tous leurs composants et accessoires à l'exception de ceux détaillés ci-dessous* sont garantis contre tout défaut de matière ou de fabrication lors d'une utilisation ménagère normale pendant une période de deux (2) ans à partir de la date du premier achat au détail. Le garant Viking Range Corporation agréée de réparer ou de remplacer, selon sa décision, toute pièce défaillante ou qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie.

*Les filtres à eau, articles peints et articles décoratifs sont garantis comme étant dépourvus de matériels défectueux ou vice de fabrication pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat initial chez le revendeur. TOUT DÉFAUT DOIT ÊTRE REPORTÉ AU REVENDEUR DE l'ACHAT DANS LES QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS À PARTIR DE LA DATE DU PREMIER ACHAT AU DÉTAIL.

SIX ANS DE GARANTIE TOTALE

Tout composant scellé du circuit de réfrigération comme listé ci-dessous est garantie contre toute matière ou fabrication défectueuse lors de l'utilisation ménagère normale de la troisième à la sixième année à partir de la date de premier achat au détail. Le garant Viking Range Corporation agréée de réparer ou de remplacer, selon sa décision, toute pièce défaillante ou qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie.

Composants scellés du circuit de réfrigération :
Compresseur, évaporateur, condenseur, tube de raccordement, sécheur/crépine

DOUZE ANS DE GARANTIE TOTALE

Tout composant scellé du circuit de réfrigération, comme listé ci-dessous, qui défaille suite à une matière ou à une fabrication défectueuse lors de l'utilisation ménagère normale de la septième à la douzième année à partir de la date première d'achat au détail sera réparé ou remplacé, gratuitement pour la pièce, le propriétaire payant à sa charge tous les autres coûts, incluant la main-d'œuvre.

GARANTIE RÉSIDENTIELLE QUATRE-VINGT-DIX (90) JOURS ÉTENDUE. Cette garantie concerne des applications pour une utilisation des produits s'étendant au-delà de l'utilisation normale résidentielle. Des exemples sont, mais non limités à, maisons d'hôtes, stations de pompiers, clubs privés, églises, etc. Cette garantie exclut tous les emplacements commerciaux tels que restaurants, services de restauration institutionnels ou non.

Cette garantie s'étend à l'acheteur d'origine du produit garanti ci-dessous et à chaque propriétaire successif du produit pendant la durée de la garantie.

Cette garantie s'appliquera aux produits achetés et situés aux Etats-Unis et au Canada. Les produits doivent être achetés dans le pays pour lequel l'entretien est demandé. Le travail sous la garantie devra être réalisé par un service après-vente ou un représentant autorisé par Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas au dommage consécutif à un abus, un accident, un désastre naturel, une perte d'alimentation électrique du produit pour une raison quelconque, une installation incorrecte, uns utilisation incorrecte ou d'une réparation ou entretien sur le produit par une personne autre que celle d'un service après-vente ou un représentant autorisé par Viking Range Corporation. La garantie ne s'appliquera pas à tout dommage sur des appareils d'intérieur utilisés à l'extérieur. Cette garantie ne s'applique pas à des usages commerciaux. Cette garantie ne couvre pas la perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du produit. Le garant n'est pas responsable de dommages indirects ou directs survenant pour rupture de la garantie, rupture du contrat ou autre. Certaines juridictions n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de dommages indirects ou directs, c'est pourquoi la limitation ci-dessus peut très bien ne pas s'appliquer à vous.

Le propriétaire sera responsable de l'installation correcte, de la fourniture d'un entretien et d'une maintenance normale, de la fourniture de la preuve d'achat sur demande, et de rendre pour le moins accessible l'appareil pour l'entretien. Si le produit ou l'une des pièces le composant présente un défaut ou un dysfonctionnement pendant la période de la garantie, après un nombre raisonnable d'essais par le garant pour remédier au défaut ou au dysfonctionnement, le propriétaire a droit à soit un remboursement ou à un remplacement du produit ou de l'une des pièces le composant. Le remplacement d'une pièce composant le produit inclut son installation gratuite. La responsabilité du garant à propos de toute réclamation quelconque, en rapport avec les produits ou les services couverts ci-dessous, ne dépassera pas en aucun cas le prix des produits ou du service ou de la pièce qui a conduit à la réclamation.

ENTRETIEN SOUS GARANTIE : Selon les termes de la garantie, l'entretien doit être réalisé par un agent d'entretien ou représentant Viking Range Corporation autorisé par l'usine. L'entretien doit être réalisé pendant les heures normales de travail, et le travail réalisé en heures supplémentaires ou sous forme de primes ne sera pas couvert par cette garantie. Pour obtenir l'entretien sous garantie, prendre contact avec le revendeur où le produit a été acheté, un agent d'entretien agréé Viking Range Corporation ou Viking Range Corporation. Fournir le numéro de modèle, le numéro de série et la d'achat d'origine. Pour obtenir le nom de votre agent d'entretien Viking Range Corporation le plus proche, appeler le revendeur où vous avez acheté le produit ou Viking Range Corporation.
IMPORTANT : Conserver la preuve du premier achat pour déterminer la période de garantie.

Le retour de votre carte d'enregistrement de propriétaire n'est pas une condition de couverture de garantie. Vous, devrait cependant retourner la carte d'enregistrement de propriétaire afin que Viking Range Corporation puisse vous contacter au cas ou une question de sécurité surviendrait pouvant vous affecter.

Toutes les garanties légales de commercialisation ou d'adaptabilité applicables au réfrigérateur décrit ci-dessus sont limitées dans le temps à la période de couverture des garanties applicables formelles écrites, présentées ci-dessus. Certaines juridictions n'autorisent pas de limitations sur la durée d'une garantie légale, c'est pourquoi la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits spécifiques et vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à une autre.

Caractéristiques sujettes à modification sans préavis.